



GBR

SRB

HRV

BIH

MNE

MKD

SVN

ALB

ESP

POR

GRE

BUL

HBT-X4B

USER MANUAL **HAIR AND BODY TRIMMER**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **TRIMER ZA KOSU I TELO**

UPUTE ZA UPORABU **TRIMER ZA KOSU I TIJELO**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **TRIMER ZA KOSU I TIJELO**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **TRIMER ZA KOSU I TIJELO**

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА **ТРИМЕР ЗА КОСА И ТЕЛО**

NAVODILA ZA UPORABO **PRIREZOVALNIK ZA LASE IN TELO**

MANUALI I PËRDORUESIT **PRERËS PËR FLOKË DHE TRUP**

MANUAL DEL USUARIO **RECORTADORA DE CABELLO Y CUERPO**

MANUAL DO UTILIZADOR **APARADOR DE CABELO E CORPO**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ **ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΜΑΛΛΙΩΝ ΚΑΙ ΣΩΜΑΤΟΣ**

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА **ТРИМЕР ЗА КОСА И ТЯЛО**



GBR

HAIR AND BODY TRIMMER / USER MANUAL

HBT-X4B

A solid, horizontal grey rectangular bar located at the bottom of the page.



PARTS IDENTIFICATION



TECHNICAL PARAMETERS

Product model: HBT-X4B

Dimension: 147×35×33mm

Power supply: 5V 1A

Charging time: 90 minutes

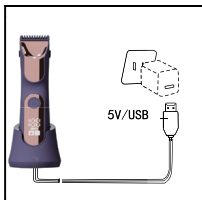
Working time after full charge: 90 minutes

Waterproof function: IPX 7

Type-c charging interface

CHARGING

- Please fully charge before the first use.
- Insert the plug into the outlet as shown. The charging symbol light will flash.
- After charging, the charging symbol light remains on.
- The charging can't be conducted in bathroom or humid environment; Charging interface must be dry upon charging; Charger shall be promptly unplugged after full charge.



OPERATION

- Apply a few drops of oil on the blades before each use.
- Attach the comb(1.5mm or 3/6/9mm) to the hair trimmer.
- Press the switch to turn on the hair trimmer.
- Position comb can be adjusted by pushing comb forward or backward (3positions -3mm-6mm-9mm)
- Turn off the hair trimmer after use.



Washing:

- Take out the blade. Brush the soft flocks in blade groove into waste container with cleaning brush.
- Brush the sundries among blade teeth away with cleaning brush, then throw into garbage bin.
- Rinse trimmer with water.
- Wipe the outside of trimmer with soft cloth.

CLEANING & MAINTENANCE

- **Design of sharp blade with super skin feeling**

Blade with special design can cut the rough or dense hair, without generating pulling, scratch or cutting. It has a very compact trimming blade to safely shear hair in sensitive area.

- **Level 7 waterproof design**

The waterproof design adopts the double-deck liner design structure so that the waterproof function is more reliable.

- **Design of front-end ribbon lamp**

The front-end illuminating lamp would light up upon start-up so that the hairs needing to be trimmer can also be seen in the environment with insufficient light.

- **Design of waterproof Type-c charging interface**
Charging interface adopts the waterproof Type-c charging interface design so that the charging is safer, without poor contact; The indicator light on the switch would display upon charging.
- **Adjustable comb row**
The comb row can be adjusted to the needed location as per the demands for hair trimming, and different trimming lengths would be generated.
- **Child lock**
Press and hold the button for 3 seconds, and it will lock and shut down. The next time the product is turned on, you need to press and hold the button for 3 seconds to turn it on.

CAUTION



- DANGER: Shock Hazard When Charging. 
- Keep out of reach of children.
- Do NOT place the trimmer in direct sunlight, or near heat or open fire.
- Do not allow the blades or trimmer heads to come in contact with sharp or hard objects. It has a thin and easily damaged structure and may harm your skin once damaged.
- If the cord becomes frayed, do not attempt to repair it yourself. Electric shock may occur.



SRB

TRIMER ZA KOSU I TELO / UPUTSTVO ZA UPOTREBU

HBT-X4B

A solid, horizontal grey rectangular bar located at the bottom of the page.



IDENTIFIKACIJA DELOVA



TEHNIČKI PARAMETRI

Model proizvoda: HBT-X4B

Dimenzije: 147 × 35 × 33 mm

Napajanje: 5 V 1 A

Vreme punjenja: 90 minuta

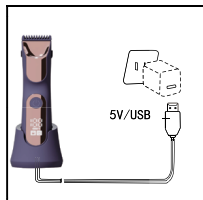
Vreme rada nakon potpunog punjenja: 90 minuta

Vodootpornost: IPX7

Type-C interfejs za punjenje

PUNJENJE

- Molimo vas da uređaj u potpunosti napunite pre prve upotrebe.
- Umetnite utikač u utičnicu kao što je prikazano. Lampica simbola za punjenje će treperiti.
- Nakon punjenja, lampica simbola za punjenje **ostaje uključena**.
- Punjenje se ne sme obavljati u kupatilu ili u vlažnom okruženju; Priključak za punjenje mora biti suv tokom punjenja; Punjač treba odmah isključiti iz struje nakon potpunog punjenja.



UPOTREBA

- Nanesite nekoliko kapi ulja na sečiva pre svake upotrebe.
- Postavite nastavak (1,5 mm ili 3/6/9 mm) na trimmer za kosu.
- Pritisnite prekidač da biste uključili trimmer.
- Položaj nastavka može se podešavati pomeranjem nastavka unapred ili unazad (3 položaja – 3 mm – 6 mm – 9 mm).
- Isključite trimmer nakon upotrebe.



Pranje:

- Izvadite sečivo. Četkicom za čišćenje uklonite mekane dlačice iz žleba sečiva i očistite ih u posudi za otpad.
- Četkicom za čišćenje uklonite nečistoće između zubaca sečiva, a zatim ih bacite u kantu za otpatke.
- Isperite trimmer vodom.
- Obrišite spoljašnjost trimera mekom krpom.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- **Dizajn oštrog sečiva sa izuzetnim osećajem na koži**
Sečivo sa posebnim dizajnom može da seče grube ili guste dlačice, bez čupanja, grebanja ili posekotina. Ima veoma kompaktno sečivo za trimovanje koje bezbedno uklanja dlačice na osetljivim područjima.
- **Vodootporni dizajn nivoa 7**
Vodootporni dizajn koristi dvoslojnu strukturu unutrašnje obloge, čime je vodootporna funkcija pouzdanija.
- **Dizajn prednje svetlosne trake**
Prednja osvetljavajuća lampica se pali prilikom uključivanja, tako da se dlačice koje je potrebno trimovati mogu videti i u uslovima slabog osvetljenja.

- **Dizajn vodootpornog Type-C priključka za punjenje**
Priključak za punjenje koristi vodootporni Type-C dizajn, čime je punjenje bezbednije, bez lošeg kontakta; Indikatorska lampica na prekidaču svetli tokom punjenja.
- **Podesivi nastavak (češalj)**
Nastavak se može podesiti na željeni položaj u skladu sa potrebama trimovanja, čime se dobijaju različite dužine šišanja.
- **Dečija brava**
Pritisnite i držite dugme 3 sekunde kako biste zaključali uređaj i isključili ga. Sledeći put, za uključivanje proizvoda, potrebno je ponovo pritisnuti i držati dugme 3 sekunde.



- **OPASNOST:** Opasnost od strujnog udara tokom punjenja. 
- Držati van domašaja dece.
- NE stavljajte trimmer na direktnu sunčevu svetlost, niti u blizinu izvora toplote ili otvorenog plamena.
- Ne dozvolite da se sečiva ili glave trimera dovode u kontakt sa oštrim ili tvrdim predmetima. Imaju tanku i lako oštetivu strukturu i mogu povrediti kožu ukoliko se oštete.
- Ako se kabl ošteti ili počne da se krza, ne pokušavajte da ga popravite sami. Može doći do strujnog udara.



HRV

TRIMER ZA KOSU I TIJELO / UPUTE ZA UPORABU

HBT-X4B

A solid gray rectangular bar spanning the width of the page, located at the bottom.



IDENTIFIKACIJA DIJELOVA



TEHNIČKI PARAMETRI

Model proizvoda: HBT-X4B

Dimenzije: 147 × 35 × 33 mm

Napajanje: 5 V 1 A

Vrijeme punjenja: 90 minuta

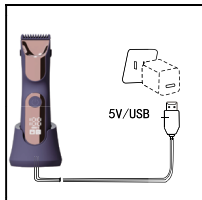
Vrijeme rada nakon potpunog punjenja: 90 minuta

Vodootpornost: IPX7

Type-C sučelje za punjenje

PUNJENJE

- **Prije prve uporabe u potpunosti napunite uređaj.**
- **Umetnite utikač u utičnicu kao što je prikazano. Svjetlosni simbol punjenja će treperiti.**
- **Nakon punjenja, svjetlosni simbol punjenja ostaje uključen.**
- Punjenje se ne može obavljati u kupaonici ili u vlažnom okruženju; Priključak za punjenje mora biti suh prilikom punjenja; Punjač se mora odmah isključiti iz struje nakon potpunog punjenja.



UPORABA

- Nanesite nekoliko kapi ulja na oštrice prije svake uporabe.
- Postavite nastavak (1,5 mm ili 3/6/9 mm) na trimmer za kosu.
- Pritisnite prekidač kako biste uključili trimmer.
- Položaj nastavka može se podešavati pomicanjem nastavka prema naprijed ili natrag (3 položaja – 3 mm – 6 mm – 9 mm).
- Isključite trimmer nakon uporabe.



Pranje:

- Izvadite oštricu i četkicom za čišćenje uklonite mekane dlačice iz utora oštrice te ih odložite u posudu za otpad.
- Četkicom za čišćenje uklonite nečistoće između zubaca oštrice, a zatim ih bacite u kantu za smeće.
- Isperite trimmer vodom.
- Obrišite vanjsku površinu trimera mekom krpom.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- **Dizajn oštre oštrice s iznimnim osjećajem na koži**
Oštrica s posebnim dizajnom može rezati grube ili guste dlačice bez povlačenja, grebanja ili posjekotina te ima vrlo kompaktnu oštricu za sigurno podrezivanje dlačica na osjetljivim područjima.
- **Vodootporni dizajn razine 7**
Vodootporni dizajn koristi dvoslojnu strukturu unutarnje obloge, čime je vodootporna funkcija pouzdanija.
- **Dizajn prednje svjetlosne trake**
Prednja svjetlosna lampica se uključuje pri pokretanju uređaja kako bi se dlačice koje je potrebno podrezati mogle jasno vidjeti i u uvjetima slabog osvjetljenja.

- **Dizajn vodootpornog Type-C sučelja za punjenje**
Sučelje za punjenje koristi vodootporni Type-C dizajn, čime je punjenje sigurnije i bez lošeg kontakta; indikatorsko svjetlo na prekidaču svijetli tijekom punjenja.
- **Podesivi nastavak (češalj)**
Nastavak se može podesiti na željeni položaj u skladu s potrebama podrezivanja, pri čemu se dobivaju različite duljine šišanja.
- **Dječja brava**
Pritisnite i držite gumb 3 sekunde kako biste zaključali uređaj i isključili ga. Sljedeći put, prilikom uključivanja proizvoda, potrebno je ponovno pritisnuti i držati gumb 3 sekunde kako bi se uređaj uključio.

OPREZ



- OPASNOST: Opasnost od električnog udara tijekom punjenja. 
- Držati izvan dohvata djece.
- NE stavljajte trimmer na izravnu sunčevu svjetlost ili u blizinu izvora topline ili otvorene vatre.
- Ne dopustite da oštrice ili glave trimera dođu u dodir s oštrim ili tvrdim predmetima. Imaju tanku i lako oštetivu strukturu te mogu ozlijediti kožu ako se oštete.
- Ako se kabel počne oštećivati ili krzati, nemojte ga pokušavati popravljati sami. Može doći do električnog udara.



BIH

TRIMER ZA KOSU I TIJELO / UPUTSTVO ZA UPOTREBU

HBT-X4B

A solid gray rectangular bar spanning the width of the page, located at the bottom.



IDENTIFIKACIJA DIJELOVA



TEHNIČKI PARAMETRI

Model proizvoda: HBT-X4B

Dimenzije: 147 × 35 × 33 mm

Napajanje: 5 V 1 A

Vrijeme punjenja: 90 minuta

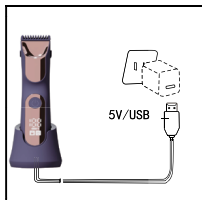
Vrijeme rada nakon potpunog punjenja: 90 minuta

Vodootpornost: IPX7

Type-C interfejs za punjenje

PUNJENJE

- Molimo vas da uređaj u potpunosti napunite prije prve upotrebe.
- Umetnite utikač u utičnicu kao što je prikazano. Svjetlosni simbol punjenja će treperiti.
- Nakon punjenja, svjetlosni simbol punjenja ostaje uključen.
- Punjenje se ne može obavljati u kupatilu ili u vlažnom okruženju; Priključak za punjenje mora biti suh prilikom punjenja; Punjač se mora odmah isključiti iz struje nakon potpunog punjenja.



UPOTREBA

- Nanesite nekoliko kapi ulja na oštrice prije svake upotrebe.
- Postavite nastavak (1,5 mm ili 3/6/9 mm) na trimmer za kosu.
- Pritisnite prekidač kako biste uključili trimmer za kosu.
- Položaj nastavka može se podešavati pomicanjem nastavka prema naprijed ili nazad (3 položaja – 3 mm – 6 mm – 9 mm).
- Isključite trimmer za kosu nakon upotrebe.



Pranje:

- Izvadite oštricu i četkicom za čišćenje uklonite mekane dlačice iz utora oštrice te ih odložite u posudu za otpad.
- Četkicom za čišćenje uklonite nečistoće između zubaca oštrice, a zatim ih bacite u kantu za otpatke.
- Isperite trimmer vodom.
- Obrišite vanjsku površinu trimera mekom krpom.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- **Dizajn oštne oštrice s izuzetnim osjećajem na koži**
Oštrica sa posebnim dizajnom može rezati grube ili guste dlačice bez povlačenja, grebanja ili posjekotina, te ima veoma kompaktnu oštricu za trimovanje koja omogućava sigurno uklanjanje dlačica na osjetljivim područjima.
- **Vodootporni dizajn nivoa 7**
Vodootporni dizajn koristi dvoslojnu strukturu unutrašnje obloge, čime je vodootporna funkcija pouzdanija.
- **Dizajn prednje svjetlosne trake**
Prednja svjetlosna lampica se uključuje pri pokretanju uređaja, kako bi se dlačice koje je potrebno trimovati mogle jasno vidjeti i u uslovima slabog osvjetljenja.

- **Dizajn vodootpornog Type-C interfejsa za punjenje**
Interfejs za punjenje koristi vodootporni Type-C dizajn, čime je punjenje sigurnije i bez lošeg kontakta; indikatorsko svjetlo na prekidaču se prikazuje tokom punjenja.
- **Podesivi nastavak (češalj)**
Nastavak se može podesiti na željenu poziciju u skladu sa potrebama trimovanja, pri čemu se dobijaju različite dužine šišanja.
- **Dječija brava**
Pritisnite i držite dugme 3 sekunde kako biste zaključali uređaj i isključili ga. Prilikom sljedećeg uključivanja proizvoda, potrebno je ponovo pritisnuti i držati dugme 3 sekunde kako bi se uređaj uključio.

OPREZ



- OPASNOST: Opasnost od električnog udara tokom punjenja. 
- Držati van domašaja djece.
- NE stavljajte trimmer na direktnu sunčevu svjetlost ili u blizinu izvora toplote ili otvorene vatre.
- Ne dozvolite da oštrice ili glave trimera dođu u kontakt sa oštrim ili tvrdim predmetima. Imaju tanku i lako oštetivu strukturu te mogu povrijediti vašu kožu nakon što se oštete.
- Ako se kabl ošteti ili počne da se krza, ne pokušavajte da ga popravljate sami. Može doći do električnog udara.



MNE

TRIMER ZA KOSU I TIJELO / UPUTSTVO ZA UPOTREBU

HBT-X4B

A solid gray rectangular bar spanning the width of the page, located at the bottom.



IDENTIFIKACIJA DIJELOVA



TEHNIČKI PARAMETRI

Model proizvoda: HBT-X4B

Dimenzije: 147 × 35 × 33 mm

Napajanje: 5 V 1 A

Vrijeme punjenja: 90 minuta

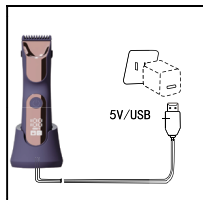
Vrijeme rada nakon potpunog punjenja: 90 minuta

Vodootpornost: IPX7

Type-C interfejs za punjenje

PUNJENJE

- Molimo vas da uređaj u potpunosti napunite prije prve upotrebe.
- Umetnite utikač u utičnicu kao što je prikazano. Svjetlosni simbol punjenja će treperiti.
- Nakon punjenja, svjetlosni simbol punjenja ostaje uključen.
- Punjenje se ne može obavljati u kupatilu ili u vlažnom okruženju; Priključak za punjenje mora biti сув prilikom punjenja; Punjač se mora odmah isključiti iz struje nakon potpunog punjenja.



UPOTREBA

- Nanesite nekoliko kapi ulja na oštrice prije svake upotrebe.
- Postavite nastavak (1,5 mm ili 3/6/9 mm) na trimmer za kosu.
- Pritisnite prekidač kako biste uključili trimmer za kosu.
- Položaj nastavka može se podešavati pomjeranjem nastavka unaprijed ili unazad (3 položaja – 3 mm – 6 mm – 9 mm).
- Isključite trimmer za kosu nakon upotrebe.



Pranje:

- Izvadite oštricu i četkicom za čišćenje uklonite mekane dlačice iz utora oštrice te ih odložite u posudu za otpad.
- Četkicom za čišćenje uklonite nečistoće između zubaca oštrice, a zatim ih bacite u kantu za otpatke.
- Isperite trimmer vodom.
- Obrišite spoljašnjost trimera mekom krpom.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- **Dizajn oštre oštrice sa izuzetnim osjećajem na koži**
Oštrica sa posebnim dizajnom može rezati grube ili guste dlačice bez povlačenja, grebanja ili posjekotina i ima veoma kompaktnu oštricu za trimovanje koja omogućava sigurno uklanjanje dlačica na osjetljivim područjima.
- **Vodootporni dizajn nivoa 7**
Vodootporni dizajn koristi dvoslojnu strukturu unutrašnje obloge, čime je vodootporna funkcija pouzdanija.
- **Dizajn prednje svjetlosne trake**
Prednja svjetlosna lampica se uključuje prilikom pokretanja uređaja kako bi se dlačice koje je potrebno trimovati mogle jasno vidjeti i u uslovima slabog osvjetljenja.

- **Dizajn vodootpornog Type-C interfejsa za punjenje**
Interfejs za punjenje koristi vodootporni Type-C dizajn, čime je punjenje sigurnije i bez lošeg kontakta; indikatorska lampica na prekidaču se prikazuje tokom punjenja.
- **Podesivi nastavak (češalj)**
Nastavak se može podesiti na željenu poziciju u skladu sa potrebama trimovanja, pri čemu se dobijaju različite dužine šišanja.
- **Dječija brava**
Pritisnite i držite dugme 3 sekunde, nakon čega će se uređaj zaključati i isključiti. Prilikom sljedećeg uključivanja proizvoda, potrebno je ponovo pritisnuti i držati dugme 3 sekunde kako bi se uređaj uključio.



- **OPASNOST:** Opasnost od strujnog udara tokom punjenja. 
- Držati van domašaja djece.
- NE postavljajte trimmer na direktnu sunčevu svjetlost, niti u blizini izvora toplote ili otvorenog plamena.
- Ne dozvolite da oštrice ili glave trimera dođu u kontakt sa oštrim ili tvrdim predmetima. Imaju tanku i lako oštetivu strukturu i mogu povrijediti kožu nakon što se oštete.
- Ako se kabl ošteti ili počne da se krza, ne pokušavajte da ga popravljate sami. Može doći do strujnog udara.



MKD

**ТРИМЕР ЗА КОСА И ТЕЛО
/ УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА**

НВТ-Х4В

A solid gray horizontal rectangular bar located at the bottom of the page.



ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ДЕЛОВИ



1. Сечило
2. Наставок (чесел)
3. ON/OFF прекинувач
4. База за полнење
5. Индикатор за батерија
6. USB полнење
7. Глава за бричење

ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ

Модел на производот: HBT-X4B

Димензии: 147 × 35 × 33 mm

Напојување: 5 V 1 A

Време на полнење: 90 минути

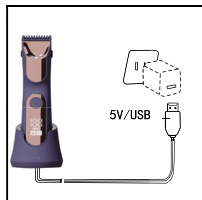
Време на работа по целосно полнење: 90 минути

Водоотпорна функција: IPX7

Type-C интерфејс за полнење

ПОЛНЕЊЕ

- Ве молиме целосно наполнете го уредот пред првата употреба.
- Вметнете го приклучокот во штекерот како што е прикажано. Светлосниот симбол за полнење ќе трепка.
- По завршување на полнењето, светлосниот симбол за полнење останува вклучен.
- Полнењето не смее да се врши во бања или во влажна средина; Интерфејсот за полнење мора да биде сув за време на полнењето; Полначот мора веднаш да се исклучи од струја по целосно полнење.



ОУПОТРЕБА

- Нанесете неколку капки масло на сечилата пред секоја употреба.
- Поставете го наставокот (1,5 mm или 3/6/9 mm) на тримерот за коса.
- Притиснете го прекинувачот за да го вклучите тримерот за коса.
- Позицијата на наставокот може да се прилагоди со поместување на наставокот напред или назад (3 позиции – 3 mm – 6 mm – 9 mm).
- Исклучете го тримерот за коса по употреба.



Миење:

- Извадете го сечилото и со четката за чистење отстранете ги меките влакна од жлебот на сечилото и фрлете ги во сад за отпад.
- Со четката за чистење отстранете ги нечистотиите помеѓу забците на сечилото, а потоа фрлете ги во корпа за отпадоци.
- Исплакнете го тримерот со вода.
- Избришете ја надворешната површина на тримерот со мека крпа.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- **Дизајн на остро сечило со извонредно чувство на кожата**
Сечилото со специјален дизајн може да сече груби или густе влакна без повлекување, гребење или сечење и има многу компактно сечило за потстрижување кое овозможува безбедно отстранување на влакната во чувствителни области.
- **Водоотпорен дизајн ниво 7**
Водоотпорниот дизајн користи двослојна структура на внатрешна облога, со што водоотпорната функција е посигурна.
- **Дизајн на предна светлосна лента**
Предната осветлувачка лампа се вклучува при стартување на уредот, со цел влакната што треба да се потстрижуваат да можат јасно да се видат и во услови на недоволно осветлување.

- **Дизајн на водоотпорен Туре-С интерфејс за полнење**
Интерфејсот за полнење користи водоотпорен Туре-С дизајн, со што полнењето е побезбедно и без лош контакт; индикаторското светло на прекинувачот се прикажува за време на полнењето.
- **Прилагодлив ред на чешел**
Редот на чешелот може да се прилагоди на потребната позиција според барањата за потстрижување, при што се добиваат различни должини на потстрижување.
- **Детска брава**
Притиснете и држете го копчето 3 секунди и уредот ќе се заклучи и ќе се исклучи. При следното вклучување на производот, потребно е повторно да го притиснете и држите копчето 3 секунди за да се вклучи.

ВНИМАНИЕ



- **ОПАСНОСТ:** Опасност од електричен удар при полнење 
- Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
- НЕ го поставувајте тримерот на директна сончева светлина, ниту во близина на извори на топлина или отворен оган.
- Не дозволувајте сечилата или главите на тримерот да дојдат во контакт со остри или тврди предмети. Тие имаат тенка и лесно оштетлива структура и можат да ја повредат кожата доколку се оштетат.
- Доколку кабелот се оштети или почне да се расплетува, не обидувајте се да го поправате сами. Може да дојде до електричен удар.



SVN

**PRIREZOVALNIK ZA LASE IN TELO
/ NAVODILA ZA UPORABO**

HBT-X4B

A solid grey horizontal bar spanning the width of the page.



OPIS DELOV



TEHNIČNI PARAMETRI

Model izdelka: HBT-X4B

Dimenzije: 147×35×33 mm

Napajanje: 5 V 1 A

Čas polnjenja: 90 minut

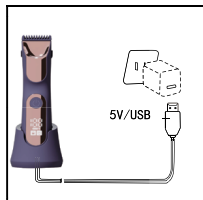
Čas delovanja po polnem polnjenju: 90 minut

Vodoodpornost: IPX7

Polnilni priključek: Type-C

POLNJENJE

- Pred prvo uporabo napravo popolnoma napolnite.
- Vstavite vtič v vtičnico, kot je prikazano. Simbol za polnjenje bo utripal.
- Po končanem polnjenju simbol za polnjenje sveti neprekinjeno.



- Polnjenja ne izvajajte v kopalnici ali v vlažnem okolju; polnilni priključek mora biti med polnjenjem suh; Polnilnik je treba po končanem polnjenju takoj izključiti iz električnega omrežja.

UPORABA

- Pred vsako uporabo nanosite nekaj kapljic olja na rezila.
- Na strižnik za lase namestite nastavek (1,5 mm ali 3/6/9 mm).
- Pritisnite stikalo, da vklopite strižnik za lase.
- Položaj nastavka lahko prilagodite tako, da ga potisnete naprej ali nazaj (3 položaji – 3 mm – 6 mm – 9 mm).
- Po uporabi izklopite strižnik za lase.



Čiščenje:

- Odstranite rezilo. Z čistilno krtačko nežno odstranite mehke dlačice iz utorov rezila in jih stresite v posodo za odpadke.
- S čistilno krtačko odstranite nečistoče med zobmi rezila, nato jih zavržete v koš za smeti.
- Strižnik sperite z vodo.
- Zunanji del strižnika obrišite z mehko krpo.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- **Zasnova ostrega rezila z izjemno prijaznostjo do kože**
Rezilo s posebno zasnovo omogoča striženje grobih ali gostih dlak brez cukanja, praskanja ali ureznin. Ima zelo kompaktno strižno rezilo, ki omogoča varno striženje dlak na občutljivih predelih.
- **Vodoodporna zasnova stopnje 7**
Vodoodporna zasnova uporablja dvoslojno notranjo strukturo, zaradi česar je vodoodpornost zanesljivejša.
- **Zasnova sprednje osvetlitvene lučke**
Sprednja osvetlitvena lučka se ob vklopu prižge, kar omogoča boljšo vidljivost dlak, ki jih je treba pristriči, tudi v okoljih s slabšo osvetlitv

- **Zasnova vodoodpornega polnilnega priključka Type-C**
Polnilni priključek uporablja vodoodporno zasnovo Type-C, kar omogoča varnejše polnjenje brez slabega stika; med polnjenjem se na stikalu prikaže indikatorska lučka.
- **Nastavljiv glavnik**
Glavnik je mogoče nastaviti na želeni položaj glede na potrebe pri striženju las, s čimer se dosežejo različne dolžine striženja.
- **Otroška zaščita**
Pritisnite in držite gumb 3 sekunde, da se naprava zaklene in izklopi. Ob ponovnem vklopu je treba gumb ponovno pritisniti in držati 3 sekunde, da se naprava vklopi.

OPOZORILO



- NEVARNOST: Nevarnost električnega udara med polnjenjem. 
- Hranite izven dosega otrok.
- Stržnika NE izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, niti ga ne postavljajte v bližino toplote ali odprtega ognja.
- Ne dovolite, da bi rezila ali brivne glave prišle v stik z ostrimi ali trdimi predmeti. Imajo tanko in lahko poškodljivo strukturo ter lahko poškodujejo vašo kožo, če se poškodujejo.
- Če se napajalni kabel poškoduje, ga ne poskušajte popravljati sami. Obstaja nevarnost električnega udara.



ALB

**PRERËS PËR FLOKË DHE TRUP /
MANUALI I PËRDORUESIT**

HBT-X4B

A solid gray horizontal rectangular bar located at the bottom of the page.



IDENTIFIKIMI I PJESËVE



PARAMETRAT TEKNIKË

Modeli i produktit: HBT-X4B

Përmasat: 147×35×33 mm

Furnizimi me energji: 5 V 1 A

Koha e karikimit: 90 minuta

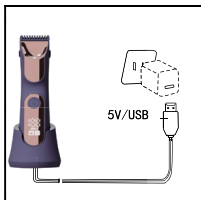
Koha e funksionimit pas karikimit të plotë: 90 minuta

Funksioni i papërshkueshmërisë nga uji: IPX7

Ndërfaqe karikimi Type-C

KARIKIMI

- Ju lutemi karikojeni plotësisht pajisjen para përdorimit të parë.
- Vendosni prizën në kontakt siç tregohet. Simboli i karikimit do të pulsojë.
- Pas përfundimit të karikimit, simboli i karikimit qëndron i ndezur.
- Karikimi nuk duhet të kryhet në banjë ose në mjedise me lagështi, ndërfaqja e karikimit duhet të jetë e thatë gjatë procesit të karikimit, dhe karikuesi duhet të shkëputet menjëherë pasi pajisja të jetë karikuar plotësisht.



PËRDORIMI

- Aplikoni disa pika vaj në tehë përpara çdo përdorimi.
- Vendosni krehërin (1,5 mm ose 3/6/9 mm) në prerësen e flokëve.
- Shtypni ndërprerësin për të ndezur prerësen e flokëve.
- Pozicioni i krehërit mund të rregullohet duke e shtyrë krehërin përpara ose prapa (3 pozicione – 3 mm – 6 mm – 9 mm).
- Fikeni prerësen e flokëve pas përdorimit.



Larja:

- Hiqni tehun. Me furçën e pastrimit largoni butësisht qimet e buta nga brazdat e tehut dhe hidhini në enën e mbeturinave.
- Me furçën e pastrimit hiqni papastërtitë midis dhëmbëve të tehut, më pas hidhini në koshin e mbeturinave.
- Shpëlajeni prerësen me ujë.
- Fshijeni pjesën e jashtme të prerëses me një leckë të butë.

PASTRIMI & MIRËMBAJTJA

- **Dizajni i tehut të mprehtë me ndjesi të shkëlqyer për lëkurën**
Tehu me dizajn të veçantë mund të presë qime të ashpra ose të dendura pa shkaktuar tërheqje, gërvishtje apo prerje. Ai ka një teh prerës shumë kompakt që mundëson prerje të sigurt të qimeve në zona të ndjeshme.
- **Dizajn rezistent ndaj ujit – niveli 7**
Dizajni rezistent ndaj ujit përdor një strukturë me shtresë të dyfishtë të brendshme, duke e bërë funksionin e papërshkueshmërisë nga uji më të besueshëm.
- **Dizajni i llambës ndriçuese në pjesën e përparme**
Llamba ndriçuese në pjesën e përparme ndizet gjatë ndezjes, duke bërë të mundur që qimet që duhen prerë të shihen edhe në mjedise me ndriçim të pamjaftueshëm.

- **Dizajni i ndërfaqes së karikimit Type-C rezistente ndaj ujit**
Ndërfaqja e karikimit përdor dizajnin rezistent ndaj ujit Type-C, duke e bërë karikimin më të sigurt dhe pa probleme kontakti; gjatë karikimit, drita treguese në ndërprerës ndizet.
- **Rreshti i krehërit i rregullueshëm**
Rreshti i krehërit mund të rregullohet në pozicionin e nevojshëm sipas kërkesave për prerjen e flokëve, duke mundësuar gjatësira të ndryshme prerjeje.
- **Bllokimi për fëmijë**
Shtypni dhe mbani të shtypur butonin për 3 sekonda për ta bllokuar dhe fikur pajisjen. Herën tjetër që produkti ndizet, duhet të shtypni dhe mbani butonin për 3 sekonda për ta aktivizuar.



- RREZIK: Rrezik goditjeje elektrike gjatë karikimit. 
- Mbajeni larg fëmijëve.
- MOS e vendosni prerësen në rrezet direkte të diellit, as pranë burimeve të nxehtësisë ose zjarrit të hapur.
- Mos lejoni që tehët ose kokat e prerëses të bien në kontakt me objekte të mprehta ose të forta. Ato kanë një strukturë të hollë dhe dëmtohen lehtë dhe, pasi dëmtohen, mund të shkaktojnë dëmtime në lëkurë.
- Nëse kablloja dëmtohet ose gërryhet, mos u përpiqni ta riparoni vetë. Mund të ndodhë goditje elektrike.



ESP

RECORTADORA DE CABELLO Y CUERPO /
MANUAL DEL USUARIO

HBT-X4B

A solid gray rectangular bar spanning the width of the page near the bottom.



IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS



PARÁMETROS TÉCNICOS

Modelo del producto: HBT-X4B

Dimensiones: 147×35×33 mm

Alimentación: 5 V 1 A

Tiempo de carga: 90 minutos

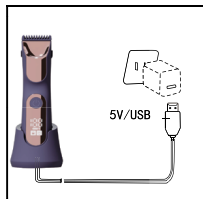
Tiempo de funcionamiento tras la carga completa: 90 minutos

Función impermeable: IPX7

Interfaz de carga Type-C

CARGA

- Cargue completamente el dispositivo antes del primer uso.
- Inserte el enchufe en la toma de corriente como se muestra; el símbolo de carga parpadeará.
- Después de la carga, el símbolo de carga permanece encendido.



- La carga no debe realizarse en el baño ni en un entorno húmedo; La interfaz de carga debe estar seca durante el proceso de carga; El cargador debe desenchufarse inmediatamente después de completarse la carga.

FUNCIONAMIENTO

- Aplique unas gotas de aceite en las cuchillas antes de cada uso.
- Coloque el peine (1,5 mm o 3/6/9 mm) en la recortadora de pelo.
- Pulse el interruptor para encender la recortadora de pelo.
- La posición del peine puede ajustarse empujándolo hacia delante o hacia atrás (3 posiciones – 3 mm – 6 mm – 9 mm).
- Apague la recortadora de pelo después de su uso.



Larja:

- Retire la cuchilla y, con el cepillo de limpieza, elimine suavemente los restos blandos acumulados en las ranuras de la cuchilla, depositándolos en el recipiente de residuos.
- Cepille las impurezas entre los dientes de la cuchilla con el cepillo de limpieza y, a continuación, deséchelas en la papelera.
- Enjuague la recortadora con agua.
- Limpie el exterior de la recortadora con un paño suave.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- **Diseño de cuchilla afilada con sensación ultra suave para la piel**

La cuchilla con diseño especial puede cortar el cabello áspero o denso sin generar tirones, rasguños o cortes. Cuenta con una cuchilla de recorte muy compacta que permite recortar de manera segura el cabello en áreas sensibles.

- **Diseño impermeable nivel 7**

El diseño impermeable adopta una estructura de doble capa interna para que la función impermeable sea más fiable.

- **Diseño de lámpara frontal de cinta**

La lámpara frontal se ilumina al encenderse, de modo que el cabello que necesita ser recortado también puede verse en entornos con poca luz.

- **Diseño de la interfaz de carga Type-C resistente al agua**

La interfaz de carga adopta un diseño resistente al agua Type-C, de modo que la carga sea más segura y sin mal contacto; la luz indicadora en el interruptor se mostrará durante la carga.

- **Fila de peines ajustable**

La fila de peines puede ajustarse a la posición necesaria según las demandas de corte de cabello, generando diferentes longitudes de corte.

- **Bloqueo para niños**

Mantenga presionado el botón durante 3 segundos y se bloqueará y apagará. La próxima vez que se encienda el producto, deberá mantener presionado el botón durante 3 segundos para activarlo.

PRECAUCIÓN



- PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica durante la carga. 
- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- NO coloque la recortadora a la luz directa del sol, ni cerca de fuentes de calor o fuego abierto.
- No permita que las cuchillas o las cabezas de la recortadora entren en contacto con objetos afilados o duros. Tienen una estructura delgada y fácilmente dañable, y podrían dañar su piel si se deterioran.
- Si el cable se deshilacha, no intente repararlo usted mismo. Puede producirse una descarga eléctrica.



POR

**APARADOR DE CABELO E CORPO /
MANUAL DO UTILIZADOR**

HBT-X4B

A solid gray horizontal rectangular bar located at the bottom of the page.



IDENTIFICAÇÃO DAS PARTES



PARÂMETROS TÉCNICOS

Modelo do produto: HBT-X4B

Dimensões: 147×35×33 mm

Alimentação: 5 V 1 A

Tempo de carregamento: 90 minutos

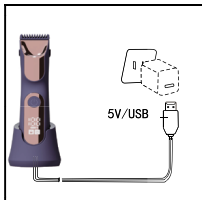
Tempo de funcionamento após carga completa: 90 minutos

Função à prova de água: IPX7

Interface de carregamento Type-C

CARREGAMENTO

- Carregue completamente o dispositivo antes do primeiro uso.
- Insira a ficha na tomada conforme mostrado. A luz do símbolo de carregamento piscará durante a carga.
- Após o carregamento, a luz do símbolo de carregamento permanecerá acesa.
- O carregamento não deve ser realizado na casa de banho ou em ambientes húmidos; a interface de carregamento deve estar seca durante o processo de carregamento; o carregador deve ser desligado imediatamente após a carga completa.



OPERAÇÃO

- Aplique algumas gotas de óleo nas lâminas antes de cada utilização.
- Coloque o pente (1,5 mm ou 3/6/9 mm) no aparador de cabelo.
- Pressione o interruptor para ligar o aparador de cabelo.
- A posição do pente pode ser ajustada empurrando-o para a frente ou para trás (3 posições – 3 mm – 6 mm – 9 mm).
- Desligue o aparador de cabelo após a utilização.



Lavagem:

- Retire a lâmina. Com a escova de limpeza, varra cuidadosamente os fiapos macios das ranhuras da lâmina para o recipiente de resíduos.
- Com a escova de limpeza, remova as impurezas entre os dentes da lâmina e, em seguida, deite-as no caixote do lixo.
- Enxágue o aparador com água.
- Limpe o exterior do aparador com um pano macio.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- **Design da lâmina afiada com sensação super suave para a pele**
A lâmina com design especial pode cortar cabelos ásperos ou densos sem causar puxões, arranhões ou cortes. Possui uma lâmina de corte muito compacta para cortar com segurança o cabelo em áreas sensíveis.
- **Design à prova de água nível 7**
O design à prova de água adota uma estrutura de forro de duplo nível, tornando a função à prova de água mais fiável.
- **Design da lâmpada frontal de fita**
A lâmpada frontal ilumina ao ligar, permitindo que os cabelos que precisam ser aparados também sejam visíveis em ambientes com iluminação insuficiente.

- **Design da interface de carregamento Type-C à prova de água**
A interface de carregamento adota um design Type-C à prova de água, tornando o carregamento mais seguro e sem mau contacto; a luz indicadora no interruptor acende durante o carregamento.
- **Fileira de pentes ajustável**
A fileira de pentes pode ser ajustada para a posição necessária conforme as necessidades de corte de cabelo, permitindo diferentes comprimentos de corte.
- **Bloqueio infantil**
Pressione e mantenha pressionado o botão durante 3 segundos para bloquear e desligar. Na próxima vez que o produto for ligado, será necessário pressionar e manter pressionado o botão durante 3 segundos para ligá-lo.

CUIDADO

- PERIGO: Risco de choque elétrico durante o carregamento. 
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- NÃO coloque o aparador à luz direta do sol, nem perto de fontes de calor ou fogo aberto.
- Não permita que as lâminas ou cabeças do aparador entrem em contacto com objetos afiados ou duros. Possuem uma estrutura fina e facilmente danificável, que pode ferir a pele se danificada.
- Se o cabo estiver desgastado, não tente repará-lo você mesmo. Pode ocorrer choque elétrico.



GRE

**ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΜΑΛΛΙΩΝ ΚΑΙ ΣΩΜΑΤΟΣ /
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

HBT-X4B

A solid grey rectangular bar spanning the width of the page, located at the bottom.



ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΜΕΡΩΝ



ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Μοντέλο προϊόντος: HBT-X4B

Διαστάσεις: 147×35×33mm

Τροφοδοσία: 5V 1A

Χρόνος φόρτισης: 90 λεπτά

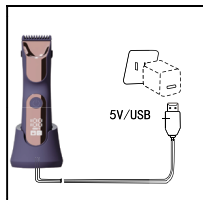
Χρόνος λειτουργίας μετά από πλήρη φόρτιση: 90 λεπτά

Λειτουργία αδιάβροχου: IPX 7

Διεπαφή φόρτισης: Type-C

ΦΟΡΤΙΣΗ

- Παρακαλείστε να φορτίσετε πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.
- Τοποθετήστε το φινι στην πρίζα όπως φαίνεται. Η ένδειξη συμβόλου φόρτισης θα αναβοσβήνει.
- Μετά τη φόρτιση, η ένδειξη συμβόλου φόρτισης παραμένει αναμμένη.
- Η φόρτιση δεν πρέπει να πραγματοποιείται σε μπάνιο ή σε υγρό περιβάλλον. Η διεπαφή φόρτισης πρέπει να είναι στεγνή κατά τη φόρτιση. Ο φορτιστής πρέπει να αποσυνδεθεί αμέσως μετά την πλήρη φόρτιση.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Εφαρμόστε μερικές σταγόνες λαδιού στις λεπίδες πριν από κάθε χρήση.
- Συνδέστε την χτένα (1,5mm ή 3/6/9mm) στο τριμερ μαλλιών.
- Πατήστε τον διακόπτη για να ανάψετε το τριμερ μαλλιών.
- Η θέση της χτένας μπορεί να ρυθμιστεί προωθώντας ή τραβώντας τη χτένα προς τα εμπρός ή πίσω (3 θέσεις – 3mm-6mm-9mm).
- Απενεργοποιήστε το τριμερ μαλλιών μετά τη χρήση.



Πλύσιμο:

- Αφαιρέστε τη λεπίδα. Βουρτσίστε τις μαλακές τρίχες στο αυλάκι της λεπίδας στον κάδο απορριμμάτων με τη βούρτσα καθαρισμού.
- Βουρτσίστε τα υπολείμματα ανάμεσα στα δόντια της λεπίδας με την βούρτσα καθαρισμού και στη συνέχεια πετάξτε τα στον κάδο απορριμμάτων.
- Ξεπλύνετε το τριμερ με νερό.
- Σκουπίστε το εξωτερικό του τριμερ με ένα μαλακό πανί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- **Σχεδίαση αιχμηρής λεπίδας με εξαιρετική αίσθηση στο δέρμα**
Η λεπίδα με ειδικό σχεδιασμό μπορεί να κόψει χοντρά ή πυκνά μαλλιά, χωρίς να προκαλεί τράβηγμα, γρατσουνιά ή κοπή. Διαθέτει πολύ συμπαγή λεπίδα για ασφαλή κούρεμα μαλλιών σε ευαίσθητες περιοχές.
- **Σχεδίαση αδιάβροχου επιπέδου 7**
Ο αδιάβροχος σχεδιασμός υιοθετεί διπλή επένδυση (double-deck liner) ώστε η αδιάβροχη λειτουργία να είναι πιο αξιόπιστη.
- **Σχεδίαση φωτεινής λωρίδας στο εμπρόσθιο άκρο**
Η φωτεινή λυχνία στο εμπρόσθιο άκρο ανάβει κατά την εκκίνηση, έτσι ώστε οι τρίχες που χρειάζονται κούρεμα να είναι ορατές ακόμη και σε περιβάλλον με ανεπαρκή φωτισμό.

- **Σχεδίαση αδιάβροχης διεπαφής φόρτισης Type-C**
Η διεπαφή φόρτισης υιοθετεί τον αδιάβροχο σχεδιασμό Type-C, καθιστώντας τη φόρτιση πιο ασφαλή, χωρίς κακή επαφή. Η ένδειξη φωτός στο διακόπτη θα εμφανίζεται κατά τη φόρτιση.
- **Ρυθμιζόμενη σειρά χτενών**
Η σειρά χτενών μπορεί να ρυθμιστεί στην απαιτούμενη θέση ανάλογα με τις ανάγκες για το κούρεμα, παράγοντας διαφορετικά μήκη κοπής.
- **Κλείδωμα για παιδιά**
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα, ώστε να κλειδώσει και να απενεργοποιηθεί. Την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί το προϊόν, πρέπει να πατήσετε και να κρατήσετε το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να το ανάψετε.



- ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κίνδυνος Ηλεκτροπληξίας κατά τη Φόρτιση. 
- Μακριά από παιδιά.
- Μην τοποθετείτε το τριμερ σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε θερμότητα ή ανοιχτή φωτιά.
- Μην επιτρέπετε στις λεπίδες ή στις κεφαλές του τριμερ να έρχονται σε επαφή με αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα. Διαθέτει λεπτή και εύθραυστη δομή και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο δέρμα σας σε περίπτωση ζημιάς.
- Εάν το καλώδιο φθαρεί, μην προσπαθήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.



BUL

**ТРИМЕР ЗА КОСА И ТЯЛО /
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ**

НВТ-Х4В

A solid gray horizontal rectangular bar located at the bottom of the page.



ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ЧАСТИТЕ



ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Модел продукт: HBT-X4B

Размери: 147×35×33мм

Захранване: 5V 1A

Време за зареждане: 90 минути

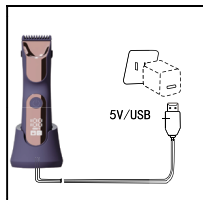
Време на работа след пълно зареждане: 90 минути

Водоустойчива функция: IPX 7

Интерфейс за зареждане Type-C

ЗАРЕЖДАНЕ

- Моля, заредете напълно преди първата употреба.
- Включете щепсела в контакта, както е показано. Светлинният индикатор за зареждане ще мига.
- След зареждане, светлинният индикатор за зареждане остава включен.
- Зареждането не трябва да се извършва в баня или влажна среда; Интерфейсът за зареждане трябва да е сух по време на зареждане; Зарядното устройство трябва да се изключи незабавно след пълно зареждане.



РАБОТА

- Нанесете няколко капки олио върху остриетата преди всяка употреба.
- Прикрепете гребена (1,5 мм или 3/6/9 мм) към тримера за коса.
- Натиснете бутона, за да включите тримера за коса.
- Позицията на гребена може да се регулира, като го бутнете напред или назад (3 позиции – 3мм-6мм-9мм).
- Изключете тримера за коса след употреба.



Почистване:

- Извадете острието. Изчеткайте меките влакна в жлеба на острието в контейнера за отпадъци с помощта на четката за почистване.
- Изчеткайте остатъците между зъбците на острието с четката за почистване и след това ги изхвърлете в кошчето за боклук.
- Изплакнете тримера с вода.
- Избършете външната част на тримера с мек плат.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- **Дизайн на острие с изключително усещане за кожа**
Острие с специален дизайн може да реже груба или плътна коса, без да предизвиква дърпане, надраскване или рязане. Разполага с много компактно острие за безопасно подстригване на косата в чувствителни зони.
- **Водоустойчив дизайн ниво 7**
Водоустойчивият дизайн използва структура с двойно покритие (double-deck liner), така че водоустойчивата функция да бъде по-надеждна.
- **Дизайн на предна светлинна лента**
Предната осветителна лампа се включва при стартиране, за да могат космите, които трябва да бъдат подстрижени, да бъдат видими дори в условия с недостатъчно осветление.

- **Дизайн на водоустойчив интерфейс за зареждане Type-C**
Интерфейсът за зареждане използва водоустойчив дизайн Type-C, което прави зареждането по-безопасно, без лош контакт. Индикаторната лампа на бутона ще светне по време на зареждане.
- **Регулируема редица гребени**
Редицата гребени може да се регулира до необходимото положение според изискванията за подстригване, като се получават различни дължини на подстригване.
- **Заклучване за деца**
Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди, за да се заключи и изключи устройството. Следващия път, когато продуктът се включи, трябва да натиснете и задръжите бутона за 3 секунди, за да го включите.

ВНИМАНИЕ



- ОПАСНО: Риск от електрически удар по време на зареждане.



- Дръжте далеч от деца.
- Не поставяйте тримера на пряка слънчева светлина или близо до топлина или открит огън.
- Не позволявайте на остриетата или главите на тримера да влизат в контакт с остри или твърди предмети. Той има тънка и лесно повредима конструкция, която може да нарани кожата ви при повреда.
- Ако кабелът се износва, не се опитвайте да го ремонтирате сами. Може да настъпи електрически удар.

www.voxelectronics.com